



INFO SIERRE

Bulletin d'information
de la Ville de Sierre

N°
Nr. 2 4.2006



- 2 NOUVEAUX GIRATOIRES**
NEUE VERKHERSKREISEL
- 4 ROULER «FUTÉ»**
«CLEVER» FAHREN
- 6 QUE FAIT LA POLICE?**
GEMEINDEPOLIZEI
- 11 UN SALON DE PLEIN AIR**
POLSTERGRUPPE IM FREIEN

Objectif: qualité de vie

La qualité de vie dans la cité; tel est le fil rouge de ce deuxième numéro d'InfoSierre. C'est l'objectif que vise la Ville à travers les différents chantiers, réalisations et projets présentés dans les pages qui suivent.

Sierre est en plein élan vers une meilleure qualité de vie urbaine. En toile de fond, il y a le projet d'aménagement du centre-ville, soumis tout récemment au Conseil général. Mais la qualité de vie en ville passe aussi par «l'habillage» de la cité. Un exemple: les nouveaux giratoires sierrois (p. 2-3). Grâce à cet élément et à d'autres, Sierre veut se donner une véritable identité urbaine. Car, disons-le sans complexe, c'est une vraie ville, résolument moderne, où l'on se sent bien, une belle ville que nous voulons.

La qualité de vie urbaine passe aussi par une offre culturelle attractive; Sierre se profile comme une ville de culture contemporaine, avec un foisonnement d'initiatives parfois méconnues, à découvrir (p. 10-11).

Les habitants des villes sont également de plus en plus sensibles aux espaces verts (p. 8-9) et à la qualité de l'environnement. En tant que *Cité de l'énergie*, Sierre s'engage dans la promotion des deux-roues électriques (p. 4). Enfin, une meilleure qualité de vie en ville passe aussi par un «mieux vivre ensemble». Ce qui nécessite des règles, pour protéger la jeunesse notamment (p. 5). Mais il ne s'agit pas de devenir un ville «policière» pour autant. Un indice: les amendes sont en nette diminution (p. 6). Davantage de prévention à ce niveau-là, ça marche. Et pour la qualité de vie et la convivialité urbaines, c'est tout bénéfique.

*Manfred Stucky,
Président de Sierre*

EDITO

Die Lebensqualität in der Stadt: Das ist der rote Faden dieser Ausgabe von InfoSiders.

Siders travaille avec tout le zèle à l'amélioration de la qualité de vie urbaine. Le contexte est le projet de réaménagement du centre-ville, qui a récemment été soumis au conseil général. Mais la qualité de vie en ville passe également par «l'habillage» de la ville. Un exemple: les nouveaux giratoires de Sierre (p. 2-3). Grâce à cet élément et à d'autres, Sierre veut se donner une véritable identité urbaine. Car, disons-le sans complexe, c'est une vraie ville, résolument moderne, où l'on se sent bien, une belle ville que nous voulons.

La qualité de vie urbaine passe également par une offre culturelle attractive; Sierre se profile comme une ville de culture contemporaine, avec un foisonnement d'initiatives parfois méconnues, à découvrir (p. 10-11).

Les habitants des villes sont également de plus en plus sensibles aux espaces verts (p. 8-9) et à la qualité de l'environnement. En tant que *Cité de l'énergie*, Sierre s'engage dans la promotion des deux-roues électriques (p. 4). Enfin, une meilleure qualité de vie en ville passe également par un «mieux vivre ensemble». Ce qui nécessite des règles, pour protéger la jeunesse notamment (p. 5). Mais il ne s'agit pas de devenir une ville «policière» pour autant. Un indice: les amendes sont en nette diminution (p. 6). Davantage de prévention à ce niveau-là, ça marche. Et pour la qualité de vie et la convivialité urbaines, c'est tout bénéfique.

Giratoires novateurs à Sierre: des pastilles géantes aux portes de la cité

Ils vont flotter, vibrer, marier l'eau, la lumière et les fleurs. Postés aux entrées de la ville et à l'intérieur de la cité, ils vont se faire remarquer. Ils, ce sont les giratoires du projet *Solero*. Ces ronds-points vont contribuer à donner à Sierre une nouvelle identité urbaine, moderne. Le premier lever de rideau aura lieu en 2006, à l'entrée Est de la ville, sur le giratoire du Viaduc, une grande pastille de 22 mètres de diamètre.

Normalement, un giratoire est une sorte de monticule avec des fleurs ou d'autres végétaux. Il peut servir à exposer des œuvres d'art, comme à Martigny pour citer un exemple célèbre.

A Sierre, rien de tout cela. La Ville a opté pour une démarche novatrice en lançant un concours ouvert à des architectes et à des architectes-paysagistes. Et le jury, présidé par le prof. Paolo Burgi, de l'Académie d'architecture de Mendrisio, a décerné le premier prix au projet *Solero*, présenté par le bureau sierrois Giorla et Trautmann. C'était en juin 2004.

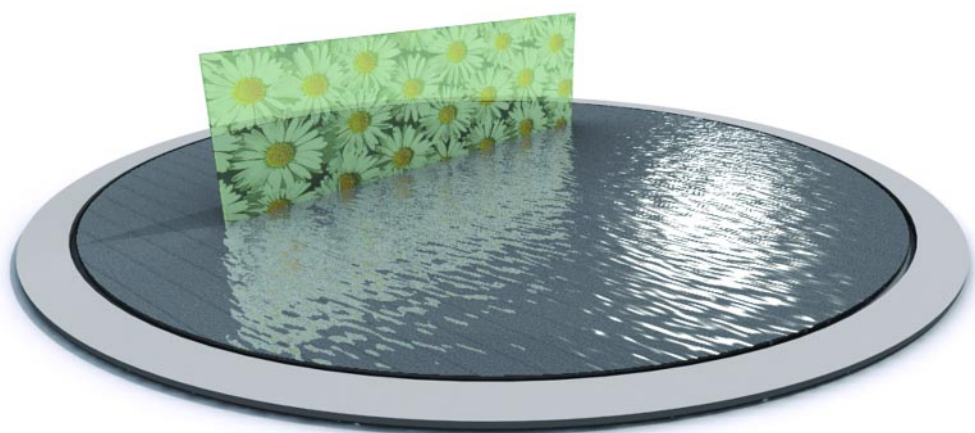
Depuis lors, Jean-Gérard Giorla et Mona Trautmann ont peaufiné le projet. Et c'est au cours de cette année que sera inauguré le premier giratoire *Solero*. Le giratoire du Viaduc, comme on l'appelle, fera figure de porte d'entrée Est de la Ville. Les trois autres portes d'entrée seront réaménagées d'ici 2010: le giratoire des Potences à l'ouest (à la hauteur d'Agrol), celui de l'Oasis au sud, et le giratoire de l'Hôpital au nord, sur la route de Corin.

De grandes taches de fleurs colorées

Ces quatre giratoires seront les pièces maîtresses du projet *Solero*. *Solero* comme soleil, lumière, disque, fraîcheur, eau, oasis, Cité du Soleil, fleurs...

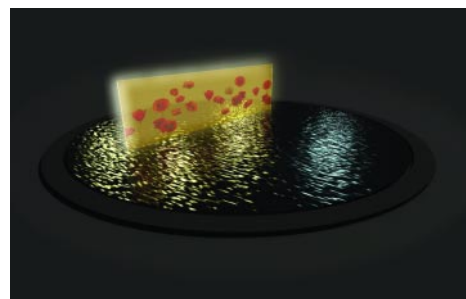
Mais encore? Il y a d'abord le socle du giratoire, une pastille très aérienne. Sur ce disque de béton, légèrement incliné, coule une fine pellicule d'eau. Et la nuit, grâce à son éclairage, la pastille semble flotter au dessus du sol.

Du socle s'élève une grande lame de verre translucide. Les dimensions de la lame seront proportionnelles à celles du giratoire. Celle du giratoire du Viaduc, le plus grand, aura une trentaine de m² de surface et 4 à 5 m de hauteur. Toute la lame sera recouverte de fleurs ou plutôt de photos de fleurs imprimées sur le verre. Selon les giratoires, les fleurs dessineront un champ de tournesols, de marguerites ou de coquelicots (le choix n'est pas encore arrêté). Et ces champs se reflèteront dans le film d'eau, créant des effets de couleurs et de vibrations...



Les futures portes d'entrée de la ville: de l'eau, des fleurs, de la couleur, toute une ambiance urbaine et contemporaine

Ci-dessous: giratoire Solero «by night»



Poétiques, mais sûrs

Mais pourquoi des représentations de fleurs et pas des fleurs elles-mêmes? Là est la poésie du projet *Solero*. «Un giratoire n'est pas un jardin, c'est un lieu inaccessible, expliquent Mona Trautmann et Jean-Gérard Giorla. On ne fait que passer, on ne peut pas s'y arrêter pour admirer ou humer une fleur. C'est pourquoi nous avons préféré y mettre des représentations de fleurs. Ces images sont des "repères" des invitations à aller voir les mêmes fleurs "en vrai", dans les parcs et jardins de la Ville.» Fleurs de giratoire, fleurs véritables; elles se feront écho grâce au Service des parcs et jardins, associé au projet *Solero*.

Avec ces giratoires, il s'agit de créer une ambiance urbaine, où les usagers se sentent bien. Mais derrière la poésie et l'ambiance, «il y a un important travail technique», précisent les architectes. Car un giratoire est d'abord et avant tout un ouvrage qui doit répondre à des normes réglementaires pour assurer la sécurité du trafic.

La tribu *Solero*: une dizaine de giratoires

Les quatre giratoires aux portes de la cité ont été baptisés les «quatre remarquables», pour les distinguer des autres giratoires de la ville qui seront eux aussi réaménagés dans l'esprit *Solero*. Sur les «économiques» comme on les a surnommés, le gravier remplacera le film d'eau et il y aura un rideau végétal au lieu de la lame de verre. Un «remarquable» coûte entre 160 000 et 250 000 francs (un prix tout à fait dans la norme) et un «économique» 45 000 francs.

Réalisé en 2005, le giratoire des Pins est un échantillon de la ligne *Solero*, version «économique». Parmi les autres «économiques», citons les giratoires de Cloux-Roussier (rte de Salquenen), de Finges et de Sous-Géronde; tous devraient être réaménagés pour la fin 2007.

Verkehrskreisel: innovatives Projekt in Siders

Zweifellos werden die Verkehrskreisel des Projekts *Solero* von sich reden machen. Die Rondelle werden die Einfahrten in die Stadt neu gestalten, aber auch innerhalb der Stadt anzutreffen sein. Sie werden auch dazu beitragen, ein neues, modernes Stadtbild von Siders zu prägen.

Zur «Verschönerung» ihrer Verkehrskreisel hat die Stadt Siders einen originellen und innovativen Weg beschritten und einen Architekturwettbewerb veranstaltet. Im Juni 2004 hat die Jury dem von dem Siderser Büro Giorla und Trautmann eingereichten Projekt *Solero* den ersten Preis verliehen.

Inzwischen haben Jean-Gérard Giorla und Mona Trautmann dem Projekt den letzten Schliff gegeben. 2006 wird der erste *Solero*-Verkehrskreisel eingeweiht. Es handelt sich um den Viaduc-Verkehrskreisel, der das «Osttor» der Stadt bilden wird. Die drei anderen «Stadttore» werden bis 2010 umgestaltet: die Verkehrskreisel von Potences im Westen, Oasis im Süden sowie der Spitalkreisel im Norden.

Riesige, mit Wasser bespülte Scheiben

Die Originalität der *Solero*-Verkehrskreisel liegt in erster Linie in ihrem Sockel, einer sehr luftigen Betonscheibe, die über dem Boden zu schweben scheint. Diese leicht geneigte Scheibe wird von einem feinen Wasserfilm berieselt. Vom Sockel erhebt sich eine grosse durchscheinende Glasplatte, deren Fläche je nach Grösse des Kreisel bis zu ca. 30 m² erreichen kann. Die gesamte Platte wird mit Blumen bzw. mit auf das Glas gedruckten Blumenfotos bedeckt sein. Giorla-Trautmann erklären dazu: «Ein Verkehrskreisel ist kein Garten, sondern ein unzugänglicher Ort. Man fährt nur daran vorbei, man kann nicht stehen bleiben, um eine Blume zu bewundern oder an ihr zu riechen. Deshalb haben wir es vorgezogen, abgebildete Blumen zu verwenden. Diese Bilder sind «Anhaltspunkte», die dazu einladen, sich diese Blumen «in natura» in den Gärten und Parks der Stadt anzusehen.»

Weitere *Solero*-Kreisel

Die anderen Verkehrskreisel von Siders innerhalb der Stadt werden ebenfalls im Sinne von *Solero* umgestaltet, allerdings in einer «Sparversion». Der Wasserfilm wird durch Kies ersetzt, und anstelle der Glasplatte wird ein Pflanzenvorhang verwendet. Betroffen sind namentlich der Verkehrskreisel von Les Pins, der als Muster dient, sowie die Verkehrskreisel von Cloux-Roussier, Pfynd und Sous-Géronde, die bis Ende 2007 umgestaltet werden.

Jumelage: échanges linguistiques

Désireuse de perpétuer une tradition bien établie, la Commission Jumelage de la Ville de Sierre organise cet été un échange linguistique français-allemand. Cette offre s'adresse tout particulièrement aux jeunes de 16-17 ans, sans qu'il s'agisse d'une limite absolue.

Cet échange est mis sur pied avec les partenaires de la Ville de Schwarzenbek (région de Hambourg). Il aura lieu du 30 juillet au 12 août 2006. Le prix à charge des participants est de 450 francs et comprend le logement dans une famille d'accueil, le voyage en train et le cours de langue.

Afin de créer des liens, les participants sont encouragés à recevoir à leur tour l'année suivante, soit en été 2007, un jeune de Schwarzenbek qui pourra ainsi apprendre le français à Sierre, et ce dans les mêmes conditions.

Renseignements et inscriptions auprès de Mme Monique Imboden, tél. 027 456 55 94 ou par courriel à: m.imboden@romandie.com

Pour en savoir plus sur le Jumelage (Sierre – Aubenais (Fr) – Cesenatico (I) – Delfzijl (PB) – Schwarzenbek (D) – Zelzate (B)): http://www.sierre.ch/sierre/sierre.nsf/VI_Pages/Jumelage

Rouler «futé»: opération électrique

Sierre, Cité de l'énergie, a décidé de promouvoir les vélos et les scooters électriques. Avis aux Sierrois intéressés: la Ville subventionne l'achat de ce type de deux-roues. Avec Lausanne et Neuchâtel, Sierre fait ainsi œuvre de pionnier en Romandie.



Le municipal Christian Barras, grand adepte du vélo électrique



Dans les régions urbaines, les deux-roues électriques commencent à percer. En Italie et en Angleterre par exemple, ils deviennent très tendance. En tant que *Cité de l'énergie*, Sierre prend le train ou plutôt, le vélo en marche, en participant à l'achat de ces engins non-polluants et qui ne créent pas d'embouteillage.

Pour promouvoir ces deux-roues, la Ville offre une subvention de 750 francs à l'achat d'un vélo électrique (prix moyen sur le marché: 3000 francs) et de 1500 francs à l'achat d'un scooter électrique (compter 5000 francs). Ces deux-roues sont plus chers qu'un vélo ou un scooter traditionnel, mais avec ce coup de pouce incitatif de la Ville, leur prix devient compétitif.

Dépasser les autos sans suer

Pour circuler «futé» en ville, rien de mieux qu'un deux-roues électrique. On ne s'énerve pas à trouver une place de parc. Aux heures de pointe, à vélo électrique, on dépasse les autos. Pas de files, pas de bouchons à subir et ce, sans suer, sans fournir de gros efforts. Et quand on se rend au travail en costard-cravate et qu'il faut être impeccable, ce sont des détails qui comptent... Le conseiller municipal en charge

de l'environnement, Christian Barras, peut en témoigner, lui qui se rend au boulot de Sierre à Noës en vélo électrique.

Les montées deviennent bien plus faciles, le vélo électrique demandant, grâce à son moteur, deux fois moins d'efforts que le vélo, tout en roulant plus vite. «Expérience faite, ajoute C. Barras, on peut grimper tranquillement de Sierre à Muraz en plein été, sans perdre son souffle et être en nage.»

Huit centimes le «plein»

Avec l'augmentation du prix du pétrole, scooters et vélos électriques ont sans doute un bel avenir. D'autant plus qu'un «plein» d'électricité coûte, lui, huit centimes pour un vélo.

Pour faire le «plein», c'est simple: vous ôtez d'un tour de main la batterie rechargeable du véhicule, vous la branchez pendant la nuit sur une prise électrique. Une fois approvisionnée, la batterie retrouve une autonomie de 20 à 30 km pour un vélo et de 80 km pour un scooter.

En plus, le vélo électrique, à entendre les adeptes, c'est fun, sympa, convivial. Cela permet d'échanger deux mots avec les passants et les autres usagers qu'on croise. Et puis, si les scooters et les vélos électriques ménagent la qualité de l'air et la couche d'ozone, ils sont également non-polluants à un autre niveau: ils sont silencieux.

Pour résumer, pour les trajets urbains, ces deux-roues peuvent être un complément idéal à la voiture.

Tenté? Pour davantage de renseignements sur les subventions s'adresser à la Ville de Sierre, 027 452 01 11.

Siders fördert Elektrozweiräder

Siders hat beschlossen, Elektrovelos und Elektroscooter mit einer Subvention für den Kauf derartiger Zweiräder zu fördern.

Wohnen Sie in Siders und hätten Sie Lust auf ein Zweirad mit Elektroantrieb? Die *Energiestadt Siders* subventioniert Ihren Kauf eines Elektrovelos mit 750 Franken und den Kauf eines Elektroscooters mit 1 500 Franken.

Mit diesen beiden Zweirad-Typen kann man «clever» durch die Stadt zu fahren: kein Parkproblem, kein Problem mit Staus, fast ohne Schweiß und Umweltverschmutzung. Für ein Velo kostet das «Stromtanken» nur... acht Rappen für einen Fahrbereich von 20 bis 30 Kilometern.

Die Jugend besser schützen

In Siders sind von jetzt an den unter 16-Jährigen der Alkoholkonsum und das Rauchen auf öffentlichen Strassen verboten.

Jugendliche unter 16 Jahren dürfen sich nach 23.00 Uhr nicht mehr ohne Beaufsichtigung durch eine verantwortliche volljährige Person auf öffentlichen Strassen, Plätzen und Orten aufhalten. Die Stadt Siders hat diese verschiedenen Massnahmen ergriffen, um einen besseren Jugendschutz sicherzustellen. Sie sind im neuen Gemeindepolizei-Reglement 2006 verankert (Art. 11, 13.1 und 13.3). Die Eltern und die verantwortlichen Erwachsenen können auch gerichtlich belangt werden.

Hundekot: Es reicht jetzt!

In Siders sind Hundehalter von jetzt an verpflichtet, den Kot ihrer Tiere von öffentlichen Strassen und Plätzen aufzunehmen.

Hundebesitzer, die gegen diese neue Bestimmung des Gemeindepolizei-Reglements verstossen, werden beim Polizeigericht verzeigt. Die Busse beträgt mindestens 200 Franken. Hundehaltern stehen auf dem Gemeindegebiet mehr Verteiler von Gratis-Säckchen zur Verfügung. Weitere Neuheit: Den Tieren ist der Zugang zu rund zwanzig öffentlichen Plätzen, Parkanlagen, Kindergärten, Sportzentren, Friedhöfen etc. verboten.

Pour mieux protéger la jeunesse, la Ville de Sierre serre la vis

Du neuf dans le Règlement communal de police: les ados de moins de 16 ans ont désormais l'interdiction de boire de l'alcool et de fumer sur le domaine public. D'autre part, pour une meilleure protection de la jeunesse toujours, la nuit, ils devront être accompagnés par un adulte.



Une récente étude de l'Observatoire valaisan de la santé le démontre: dans notre canton, les jeunes commencent de plus en plus tôt à consommer de l'alcool et du tabac. A 15 ans, plus de la moitié des ados ont déjà pris une cuite. Quant à la cigarette, 20% des 11-15 ans fument régulièrement. Une évolution préoccupante, selon les responsables de la santé. C'est dans ce contexte qu'est entré en vigueur en 2006 le nouveau règlement communal de police. L'attention accrue apportée à la protection de la jeunesse constitue l'une des grandes nouveautés de ce texte.

Les adultes également responsables

Ce qui change, concrètement, c'est que désormais «la consommation de boissons alcoolisées est interdite sur le domaine public aux mineurs de moins de 16 ans» (art 11.1). D'autre part, «il est interdit aux mineurs qui ne sont pas libérés de la scolarité obligatoire de fumer sur le domaine public» (art. 13.3).

Enfin, autre nouveauté, «les mineurs de moins de 16 ans ne peuvent fréquenter, sans être sous la surveillance d'une personne majeure responsable, les voies, places et lieux publics après 23 h» (art 13.1). Cette dernière disposition vise elle aussi à mieux protéger la jeunesse mais également à maintenir l'ordre public et à prévenir des dérapages nocturnes.

Que se passe-t-il pour les jeunes contrevenant à ces règles? Les parents sont dans tous les cas avisés. Quant à la sanction, elle est prononcée par le Tribunal de police. Les mineurs de moins de 16 ans risquent une amende ou alors ils peuvent, s'ils sont d'accord, être astreints à un travail d'intérêt public, c'est-à-dire par exemple donner un coup de main dans une institution sociale ou aux jardiniers de la Ville.

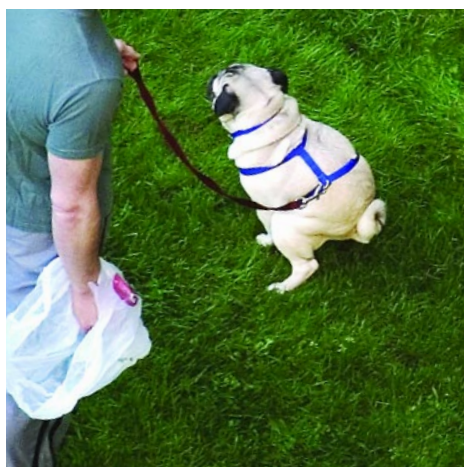
Mais les détenteurs de l'autorité parentale peuvent aussi écopier d'une amende. En ce qui concerne l'alcool en particulier, la Police municipale recherche qui a fourni ou vendu de l'alcool à un mineur, un délit passible d'une

amende voire de l'emprisonnement au sens du Code pénal suisse.

«La société doit agir pour protéger la jeunesse»

Si, dans son nouveau règlement de police, la Ville serre la vis, c'est parce que «la protection de la jeunesse a besoin de différents piliers complémentaires. A côté de l'éducation parentale et de la prévention, la répression est également nécessaire», selon le municipal Christian Nanchen, en charge de la sécurité publique. «La société se doit d'être cohérente. On ne peut pas proclamer que des substances et des comportements sont dangereux et en même temps laisser faire.»

Ces nouvelles dispositions ont fait l'unanimité au Conseil municipal et la quasi-unanimité au Conseil général. A noter qu'elles ont été élaborées par l'Association valaisanne des polices municipales et que la plupart des villes du Valais romand ont adopté ce modèle ou sont en passe de le faire.



A Sierre, pour les crottes sur la voie publique, c'est désormais la tolérance zéro.

Crottes de chiens: ça suffit!

A Sierre, les détenteurs de chiens sont désormais obligés de ramasser les crottes de leurs compagnons à quatre pattes. Et certains lieux sont interdits aux toutous. Pour plus de propreté et de convivialité dans la cité.

533 médailles délivrées en 2004, 558 en 2005. Pour assurer une bonne cohabitation entre les détenteurs de chiens et les autres habitants de la cité, la Ville a inscrit de nouvelles mesures dans son règlement de police.

Dès maintenant, les propriétaires doivent ramasser les excréments de leurs chiens, sous peine d'être dénoncés au Tribunal de police. L'amende est de 200 francs minimum. A noter que les crottes sur la voie publique suscitent un

certain ras-le-bol, notamment chez les bordiers des rues du Stade et d'Orzival qui se sont exprimés par voie de pétition. Précisons que le réseau actuel de distributeurs gratuits de sachets sera complété dans ces rues notamment.

Autre nouveauté: les chiens sont interdits d'accès dans une vingtaine de lieux publics, des jardins d'enfants, parcs, centres sportifs, etc. répertoriés sur une carte communale remise aux détenteurs de chiens. Et, bien sûr, ces animaux doivent être tenus en laisse.

Que fait la police?

Non, le souci principal de la Police municipale de Sierre n'est pas de coller des amendes. Elle ne consacre en fait que 10% de son temps aux contrôles des parcages. Prévenir, aider, réprimer aussi: ses missions sont les plus diverses, étonnantes parfois. Zoom sur ce qui fait «l'actu» à la police.



22', v'là la première fliquette!

Nathalie Seiler, première agente en uniforme à la Police municipale de Sierre.

Elle s'appelle Nathalie Seiler. Le Conseil municipal l'a engagée en tant qu'aspirante agent de police. Après sa formation à l'Académie de police de Savatan, elle sera sur le terrain à Sierre dès mars 2007. Nathalie Seiler sera la première agente en uniforme de la Police municipale.

Une femme au sein de la police devrait apporter un grand «plus». La municipale est souvent appelée à intervenir dans des questions touchant à la famille, aux enfants, aux violences domestiques. Et pour ce type d'affaires particulièrement, les contacts peuvent être plus faciles avec une agente.

Cette diplômée de la Haute école valaisanne en informatique sera l'un des 21 agent-e-s en uniforme de la municipale sierroise.

Lutter contre le sentiment d'insécurité

En 2005, la Police municipale a mis un accent particulier sur les contrôles d'identité en cas de situation suspecte. Quelque 850 contrôles ont été effectués en tout, pour une bonne partie de nuit, dans des points potentiellement «chauds» comme la gare CFF ou le lac de Gérondo. Il s'agit surtout d'opérations préventives destinées à montrer que la police a la situation sous contrôle. «Nous savons ainsi qui est là, et eux savent que nous, la Police, nous sommes là.»

Grâce à cette politique de prévention, il n'y a pas, à Sierre, d'augmentation sensible de la violence comme c'est le cas dans certaines autres villes. Il faut le dire clairement: dans la Cité du Soleil, la situation reste stable. Malgré cela, à Sierre aussi, le sentiment d'insécurité est en hausse. En manifestant sa présence et par ses actions de prévention, la Police veut lutter contre ce sentiment d'insécurité et offrir une réponse rassurante à ceux qui s'inquiètent.

Parcages sauvages: opération «Panetone»

Près de 10 800 amendes distribuées en 2002, 8000 en 2004 et «plus que» 6616 l'an dernier: la Police municipale en colle de moins en moins. Une diminution assez spectaculaire qui s'explique par différents facteurs. D'abord, les parkings communaux de Bellevue, de l'Europe, du Forum et de Beaulieu ont été équipés de barrières. Pour pouvoir sortir, il faut payer. Plus besoin de contrôles, et donc finies les amendes.

Et puis, la Police affiche une présence plus marquée sur la voie publique, de quoi dissuader certains comportements au volant. Davantage de prévention donc, et moins de temps passé à coller des amendes. Autre illustration de cette évolution, ce poste «amendes» accuse une baisse sensible des recettes. En 2005, les contraventions ont rapporté 318 000 francs à la Ville, contre 390 000 en 2004.

Cette politique de prévention va se poursuivre avec l'opération «Panetone». Plusieurs dizaines d'obstacles rappelant par leur forme ces fameux gâteaux italiens seront installés cette année sur la voie publique. Objectif: dissuader les voitures d'accéder à des endroits interdits, de monter sur les trottoirs par exemple.

Quant à la répression, elle n'est pas abandonnée pour autant. Face à des infractions comme occuper abusivement une place réservée aux handicapés ou circuler sur des endroits réservés aux piétons, la Police sera plus que jamais intransigeante.

Vitesse: un radar préventif en 2006

Pour les contrôle de vitesse, la Police municipale prête main forte à la Police cantonale, en particulier aux abords des écoles. En 2005, 11 276 véhicules ont été contrôlés sur le territoire sierrois et 1 sur 12 (soit 926) roulaient trop vite. Cette année, la Ville s'équipe d'un radar préventif mobile qui permettra aux automobilistes de connaître leur vitesse et de l'adapter si nécessaire.

Mariages, enterrements et cie

En 2005, la Police municipale a aussi, entre autres:

- ▶ géré le bureau des objets trouvés et perdus. Elle a même trouvé sur la voie publique, du côté de Granges... une batterie d'orchestre. Que personne n'est venu réclamer!
- ▶ raccompagné chez elles près de 60 personnes dans l'incapacité de regagner seules leur domicile. Parmi les bénéficiaires de cette aide, ceux qui avaient forcé sur la bouteille au point de ne plus trouver le chemin de la maison.
- ▶ géré la circulation dans le cadre de 132 mariages et enterrements.
- ▶ contrôlé une fois par semaine tous les éclairages publics.
- ▶ donné près de 250 cours d'éducation routière aux enfants des écoles primaires et des cycles d'orientation.

Cherche parents, mamans et grands-mamans de jour

Il n'y a pas assez de parents de jour à Sierre pour répondre à la demande, toujours plus forte. De nombreuses mamans qui travaillent ont en effet besoin d'une telle aide. «Cherche parents, mamans ou grands-mamans de jour»: l'APAC, l'association régionale sierroise pilotant ce service lance un appel pressant aux personnes intéressées à accueillir des enfants de 0 à 12 ans.



Depuis l'entrée en vigueur de la loi cantonale sur la jeunesse en l'an 2000, les communes doivent veiller à ce qu'il y ait des places d'accueil extra-familiales pour les enfants, notamment en organisant un réseau de familles de jour. C'est ainsi qu'est née l'APAC, l'Association d'accueil extra-familial de la région de Sierre.

Présidée par la préfète du district, Maria-Pia Tschopp, l'APAC met en contact des familles qui ont besoin de confier leurs enfants à l'extérieur quelques heures par jour ou par semaine avec des parents de jour pouvant accueillir ces enfants. L'APAC gère et coordonne ce réseau de solidarité en plein développement, étant donné les demandes. De 38 enfants placés en famille de jour en 2002, ce nombre a passé à 130 en 2005 dans le district, et les enfants placés à Sierre même représentent un bon tiers du total. Et c'est dans cette commune surtout que le manque de familles d'accueil se fait cruellement sentir.

Un salaire d'appoint

«Nous cherchons des parents de jour dans tous les quartiers de Sierre, de Borzuat à Muraz, en passant par Noës ou Granges», précise Liliane Zufferey, coordinatrice de l'APAC. Si ce service est toujours plus demandé, «c'est parce que les conditions de travail changent, observe-t-elle. Les mamans doivent de plus en plus travailler sur appel, les horaires sont souvent irréguliers, hors des heures d'ouverture des crèches et garderies, qui de plus, affichent souvent complet. Dans ces conditions, les parents de jour représentent une solution complémentaire précieuse pour les mamans qui travaillent à l'extérieur.»

Ce job de parent de jour peut convenir particulièrement bien à des mamans au foyer avec enfant(s) et qui sont intéressées d'accueillir de un à trois petits de 0 à 12 ans quelques heures par jour ou par semaine, selon leurs possibilités.

Mais toutes les personnes bénéficiant d'une expérience avec les enfants peuvent postuler. Cette activité permet de toucher un salaire d'appoint de 5 fr 34 brut à l'heure (tarif fixé par le canton du Valais).

Un service «à la carte»

Si leur candidature est acceptée, les parents d'accueil reçoivent une formation de base de deux jours, complétée chaque année par une journée de formation continue. Pendant leur mandat, ils bénéficient de la supervision et des conseils de la coordinatrice. Les horaires, les repas: tout est modulable et «à la carte» selon les besoins et les possibilités des familles concernées, celles qui confient un ou des petits et celles qui les accueillent. Un système qui depuis cinq ans a fait ses preuves dans la région de Sierre.

Pour en savoir plus: 027 455 60 55

Die Gemeindepolizei unter der Lupe

Vorbeugen, helfen, aber auch bestrafen: Die Gemeindepolizei von Siders hat sehr vielfältige Aufgaben. Schlaglicht auf einige Stärken.

Die erste Polizistin in Uniform heisst Nathalie Seiler. Nach ihrer Ausbildung an der Polizeiakademie von Savatan wird sie ab März 2007 in Siders im Einsatz sein.

Unsicherheit. Im Jahr 2005 wurden 850 Identitätskontrollen im Zusammenhang mit verdächtigen Situationen durchgeführt. Dank dieser Präventionspolitik haben in Siders Gewaltdelikte nicht erheblich zugenommen. Dennoch wächst das Gefühl der Unsicherheit. Durch ihre sichtbare Präsenz und ihre Präventions-

massnahmen will die Polizei das Gefühl der Sicherheit stärken.

Weniger Bussen. Die Polizei hat 2005 «nur» 6 616 Bussen verteilt, d.h. 1 400 weniger als 2004. Dieser Rückgang ist auf die Einführung von Parkplätzen mit Schranken und die erhöhte Präsenz von Polizisten zur Abschreckung von Parksündern zurückzuführen. Diese Präventionspolitik wird mit der Operation «Panetone» fortgesetzt. Auf Gehsteigen und für Autos gesperrten Plätzen werden mehrere Dutzend Hindernisse installiert.

Geschwindigkeitskontrollen. 2005 wurden in Siders 11 276 Fahrzeuge kontrolliert; jedes zwölfte fuhr zu schnell. 2006 wird die Stadt ein mobiles Warnradar einführen, welches den Autofahrern gestattet, ihre Geschwindigkeit abzulesen und erforderlichenfalls anzupassen.

Rekrutierung von Tageseltern in Siders

Angesichts einer immer grösseren Nachfrage gibt es in Siders nicht genug Tageseltern. Mitteilung an interessierte Familien.

«Suche Tageseltern, -mütter oder -grossmütter»: Die APAC, die regionale Vereinigung, die in Siders diesen Dienst leitet, richtet einen dringenden Appell an Personen, die daran interessiert sind, Kinder im Alter von 0 bis 12 Jahren aufzunehmen. «Wir suchen Tageseltern in allen Stadtteilen von Siders – von Borzuat über Noës und Granges bis Muraz», erklärt Liliane Zufferey, die Koordinatorin der APAC. Diese Arbeit ist eine zusätzliche Einnahmequelle und kann «à la carte», je nach Möglichkeiten der Gastfamilien, gestaltet werden.

Parcs et Jardins: des milliers d'arbres et de fleurs

La rubrique *A votre service* vous emmène dans les coulisses d'un service municipal, un rendez-vous que vous retrouverez régulièrement dans *InfoSierre*. Printemps oblige, honneur aux fleurs et aux végétaux, et cap sur les Parcs et Jardins municipaux. 120 000 fleurs à cultiver, des milliers d'arbres à bichonner...

«Sierre, ville fleurie» comme on la surnomme, se prépare à la belle saison. Et ce millésime 2006 s'annonce très coloré.

L'an prochain, les Parcs et Jardins de la Ville fêteront leurs soixante ans. Le premier jardinier avait été engagé à l'occasion de l'ouverture du cimetière de Bellevue. Aujourd'hui, cette section du service des Travaux publics compte douze collaborateurs, «une équipe animée par la passion du métier et l'envie de faire plaisir», relève le jardinier-chef, Daniel Jaegglin. Il faut dire que les attentes sont grandes et les réactions très émotionnelles quand il s'agit d'arbres et de fleurs. Il suffit de couper un arbre en ville pour s'en rendre compte...

Une haie... jusqu'au Pakistan

Des arbres et arbustes à entretenir, le Service en recense plus de 15 000. Il y a aussi 1300 m² de massifs à décorer et à fleurir, 6600 rosiers à tailler, 5500 m de haies à tondre – en les mettant de bout à bout, de quoi aller jusqu'au

Pakistan... Tels sont, résumés en chiffres, les travaux et les jours des jardiniers de la Ville.

Actuellement, l'équipe est en plein préparatifs pour la belle saison. Mais au juste, qu'a-t-elle fait pendant la saison hivernale? Il y a eu, entre autres, un millier d'arbres à tailler, le parc des machines et les 200 bancs communaux à réviser et à entretenir, les fleurs à préparer pour le printemps, au centre horticole de Noës. Il a aussi fallu déblayer les parcs et les cimetières de la neige. Et cette année, elle n'a pas manqué!

160 000 mètres carrés de gazon à tondre

Et maintenant que les beaux jours sont de retour, quelle est la tendance dans les parcs et jardins de la Ville? Des couleurs ensoleillées, une ligne 2006 dans les rouges, les

200 bancs publics à entretenir, un millier d'arbres à tailler.



Ils aiment...

Les préférences de Daniel Jaegglin, jardinier-chef des Parcs et Jardins et de Mario Rossi, municipal en charge de ce secteur:

Une fleur: pour D. Jaegglin, c'est le canna, et pour M. Rossi, la rose rouge.

Un parc ou un jardin de Sierre: pour DJ, le jardin de la cure de Sainte-Catherine à l'avenue Max-Huber, son tilleul, sa fontaine; pour MR, le Château Mercier.

Un arbre: pour DJ, le frêne, un arbre de chez nous, pour sa force, sa présence, sa vigueur au printemps; pour MR, le cocotier, parce que c'est l'image des vacances dont il rêve.

roses et les jaunes. Autrefois, on mélangeait beaucoup les fleurs, les couleurs. Aujourd'hui, on recherche l'unité: deux à trois couleurs, pas plus. Dans les massifs, des bégonias, des coleus, des irésines, des cannas... Si les roses, si symboliques à Sierre, sont toujours présentes, on en plante de moins en moins, car elles demandent un entretien lourd et plusieurs traitements.

A côté des massifs, les pelouses prennent aussi beaucoup de temps. Il faut tondre régulièrement plus de 160 000 m² de gazon, à Géronde et à la plaine Bellevue notamment. Les gazons des terrains de sport (70 000 m²) sont particulièrement exigeants, avec des tontes et des arrosages fréquents. A noter que cette surface sportive s'étoffe en 2006, avec un nouveau terrain de football homologué à Ecosia.

Erables «in», marronniers «out»

Quant aux arbres de la commune, ils ont fait l'objet d'une étude sanitaire réalisée en 2004 par un ingénieur forestier. Cet instrument précieux pour la gestion des végétaux a mis en évidence des zones à problèmes. Il s'agit surtout des marronniers de l'avenue du Marché et des acacias de Mercier-de-Molin. Devenus trop vieux, ils seront remplacés par des érables.

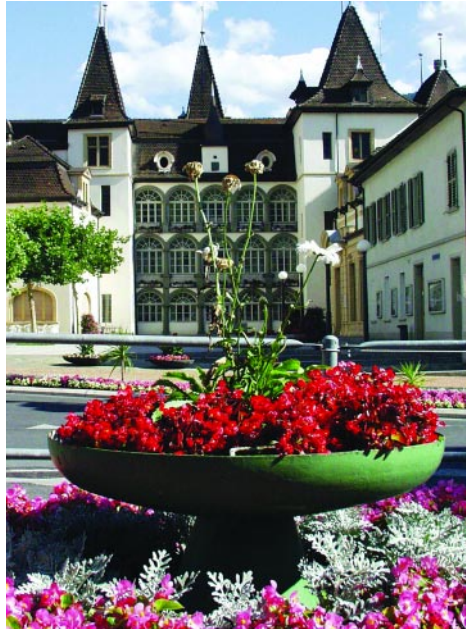
Les choix des essences répondent à des critères écologiques. Si présents autrefois à Sierre, les marronniers, les platanes sont voués à disparaître, car ils sont trop gourmands en traitements.



Le cimetière prend des rides

Autre tâche importante pour les Parcs et Jardins: l'entretien du cimetière, un grand jardin aux nombreuses essences, reconnu comme l'un des plus remarquables du Valais. (21 000 m² de parc pour 3000 m² de tombes). Or l'étude sanitaire 2004 montre que les arbres du cimetière de Sierre deviennent vieux également.

La question fait partie d'une problématique globale: manque de places au columbarium, accès et circulation ne correspondant plus aux besoins actuels. Le dossier, prioritaire aux Parcs et Jardins, est à l'étude. Nous aurons l'occasion d'en reparler.



Charly-G. Arbella - Granges

Die Parkanlagen und Gärten

Die Rubrik Zu Ihren Diensten führt Sie hinter die Kulissen eines städtischen Dienstes – Begegnungen, die Sie regelmässig in InfoSiders finden werden. Frühling verpflichtet, Ehre den Blumen und Pflanzen. Und Kurs auf die städtischen Parkanlagen und Gärten.

Nächstes Jahr feiert das städtische Gartenbauamt sein 60-jähriges Bestehen. Der erste Stadtgärtner war anlässlich der Eröffnung des Friedhofs von Bellevue angestellt worden. Heute zählt die Mannschaft 12 Mitarbeiter, denen Siders den Beinamen «Blumenstadt» verdankt.

Die Parkanlagen und Gärten bedeuten – in Zahlen ausgedrückt – mehr als 15 000 Bäume und Sträucher zu pflegen, 1 300 m² Blumenbeete zu bepflanzen, 6 600 Rosensträucher zu schneiden, 5 500 m Hecken zu stützen...

Zur Zeit ist die Mannschaft mitten in den Vorbereitungen für die warme Jahreszeit. Dieses Jahr werden in den Parkanlagen und Gärten der Stadt sonnige Farben den Trend bestimmen: rot, rosa, gelb. Früher hat man die Blumen bunt gemischt. Heute ist man um Einheitlichkeit bemüht: zwei bis drei Farben, nicht mehr.

Alternde Bäume

Neben den Blumenbeeten nehmen auch die Rasen viel Zeit in Anspruch. Mehr als 160 000 m² Rasen müssen regelmässig gemäht werden, insbesondere die Sportplätze.

Was die Bäume der Gemeinde anbelangt, so wurden sie in einer Studie auf ihre Gesundheit untersucht. Die Kastanienbäume der Avenue du Marché und die Akazien von Mercier-de-Molin sind schon zu alt und werden durch Ahornbäume ersetzt.

Eine weitere wichtige Aufgabe des Gartenbauamts: der Unterhalt des Friedhofs von Siders, der als einer der beeindruckendsten des Wallis gilt. Aber auch da werden die Bäume alt. Die Frage ist Teil einer umfassenden Problematik: Platzmangel im Kolumbarium, Zufahrt und Verkehr, die nicht mehr dem heutigen Bedarf entsprechen. Dieses Dossier, das im Gartenbauamt Vorrang hat, wird zur Zeit geprüft. Wir kommen darauf zurück.

Spectacles, expos, BD, musique, formation, projets... Sierre, ville de culture contemporaine

Sierre se profile avec de plus en plus de force comme une ville de culture contemporaine. Au niveau culturel, c'est cette identité qui ressort, comme le confirme une récente étude de la Haute école valaisanne. Et cette image, la Ville entend bien la cultiver et la développer, en soutenant ou en lançant différentes initiatives, comme *Un Chemin de l'art pour Sierre* (voir encadré). Petit aperçu de ce qui bout dans la marmite sierroise de la culture contemporaine.



Le groupe sierrois *To the vanishing point* s'est fait remarquer au *CapriceS festival* de Crans-Montana.

Bureaux de vote de Noës et Granges: nouveaux horaires

Avec le succès du vote par correspondance, les citoyens sont de moins en moins nombreux à se déplacer aux urnes. De ce fait, les bureaux de vote de Noës et Granges seront désormais ouverts le dimanche uniquement.

Le vote par correspondance fait un véritable tabac à Sierre. Lors de son introduction, à l'occasion des élections cantonales de mars 2005, il était déjà plébiscité

par 67% des votants. Puis au fil des scrutins, le nombre des votes par correspondance n'a cessé de grossir encore, atteignant un taux de 85,6% en novembre dernier.

Les citoyens qui préfèrent se rendre aux urnes ne sont donc plus qu'une minorité. A Granges, lors du dernier scrutin de novembre, ils n'étaient plus que 75 à choisir cette alternative, et à Noës, plus que 39. Cette possibilité est toutefois maintenue. Mais désormais, les bureaux de vote de Noës et Granges seront ouverts le dimanche uniquement (de 10 h 30 à 12 h) au lieu du samedi et du dimanche. Ces nouveaux horaires entrent en vigueur dès le prochain scrutin, soit dimanche 21 mai.

Théâtre/spectacles – Les Halles

Les Halles sont des lieux se prêtant particulièrement bien à la création contemporaine. Pour leur donner un nouveau souffle, la Ville, propriétaire des lieux, a passé une nouvelle convention avec l'association *ATOOUT - Les Halles*. Cette saison, une douzaine de spectacles sont à l'affiche. Projet: en collaboration avec le canton, développer aux Halles un pôle valaisan de la création professionnelle.

La BD fait la révolution

«La Révolution», ce sera le thème du néo-festival BD organisé par l'association *Sierre secoue la bande dessinée* et soutenu par la Ville. La BD renaît de ses cendres à Sierre avec des expos, du théâtre, de la musique, etc.

BD'pavés (c'est le nom de cette édition 2006), ses «foyers insurrectionnels», la fête... La révolution aura lieu du 9 au 11 juin des jardins de l'Hôtel de Ville à la HEVs en passant par toute la rue du Bourg.

Expos – Le Forum d'art contemporain

Le FAC est un espace qui compte sur la scène romande de l'art contemporain. Peintures, sculptures, installations, mobilier, photos, vidéos... Le FAC, une initiative privée sierroise, explore les expressions de l'art contemporain depuis 22 ans. En 2007, le FAC fêtera son centième vernissage!

Formation – L'École cantonale d'art

Egalement un haut lieu de promotion et de mise en valeur de la culture contemporaine. L'ECAV dispense une formation HES (haute école spécialisée, avec bachelor à la clé). Spécialisée en arts visuels, l'ECAV accueille 250 étudiants venus de Suisse et d'ailleurs.

Une ouverture sur le monde – Le Cric

Soutenu notamment par Pro Helvetia, le Centre de réflexion sur l'image et ses contextes accueille pour des séjours de travail des artistes

venus du monde entier, Pologne, Mexique ou Afrique du Sud. Il s'agit d'artistes ayant participé à des expos internationales. Leurs projets réalisés à Sierre sont présentés au grand public.

Musiques actuelles – Les Anciens Abattoirs (AA)

Les AA sont un pôle des musiques actuelles à la réputation grandissante en Valais et hors des frontières cantonales. Une scène et sept locaux sont à disposition des groupes; des lieux de répétition et de création utilisés par une centaine de musiciens. Funk, rapp, reggae... Parmi les groupes liés aux Anciens Abattoirs, *Staff*, qui a acquis une aura internationale. A noter qu'en 2006, la Ville s'est associée au *CapriceS festival* en organisant le concours des

nouveaux talents, qui s'est déroulé aux AA. Lauréat: le groupe sierrois *To the vanishing point*.

Cinéma – Dreamago

La 2^e édition de ce rendez-vous international soutenu par la Ville de Sierre aura lieu du 6 au 14 mai. Au menu, des projections de films d'auteurs confirmés dans les salles sierroises et des ateliers sur le travail du scénario.

Des projets pour les anciens dépôts USEGO

Ces locaux désaffectés appartenant à la Ville pourraient devenir un centre de culture et d'art contemporains. Plusieurs projets sont à l'étude, en collaboration avec le canton et l'Ecole d'art: accueil du fonds Bernard Wyder (10 000

ouvrages d'art), espaces d'exposition et locaux de création et de travail pour des plasticiens, des graphistes, etc.

Mais encore...

Le Prix culturel de la Ville de Sierre a été lancé en 2005 – L'Auberge «L'école Inn» est devenue un resto pas comme les autres, avec des expos et des installations des étudiants de l'Ecole d'art – Sierre brille par une floraison d'artistes et de plasticiens locaux s'inscrivant dans les mouvances contemporaines.

Et bien sûr...

Sierre ne rime pas qu'avec art contemporain. Il suffit de citer le Festival international Rilke qui se déroulera cette année du 18 au 20 août.

Un Chemin de l'art pour Sierre



Un canapé de plein air à essayer dès le 5 mai sur la colline des Potences

Découvrir la ville sous un autre angle, totalement neuf: ce sera possible dès le mois prochain en s'installant dans le salon de plein air prévu sur la colline des Potences. Cette œuvre de Pierre Vadi sera le premier jalon d'Un Chemin de l'art pour Sierre. Inauguration le 5 mai.

Un Chemin de l'art pour Sierre va être aménagé par étapes. Le projet de la Ville est d'associer des créations artistiques à différents lieux de la cité. Au fil du temps, ces œuvres vont créer un réseau, dessiner un chemin de l'art. Ce parcours s'enrichira tous les deux ans d'une nouvelle œuvre choisie sur concours par un jury.

Première étape de ce chemin de l'art, première pièce du puzzle: un salon de plein air sur la colline des Potences qui sera inauguré le 5 mai. Pour la situer, c'est cette colline à l'entrée ouest de la ville, avec, plantés dans son flanc, les lettres et le logo SIERRE souhaitant la bienvenue aux automobilistes.

A priori, les lieux sont plutôt revêches. Mais au sommet, surprise! On y découvre un plateau étonnamment vaste et dégagé, avec une perspective tout à fait nouvelle sur la ville. L'endroit a inspiré Pierre Vadi*. C'est sur cette colline qu'il a proposé d'intervenir, imaginant une sorte de salon en plein air où admirer le panorama urbain, lire, faire une pause, prendre le soleil... Et lors du concours qui s'est déroulé l'an dernier, ce projet d'intervention artistique a séduit le jury.

Le salon sera composé de quatre canapés en polyéthylène gris-anthracite, un plastique dur non-polluant, et de 15 balises solaires diffusant une lumière rouge. Ce mobilier extérieur a été dessiné par le designer anglais Ross Lovegrove.

A deux pas de la Cité Aldrin, s'esquisse ainsi un nouveau rapport entre le centre et la périphérie de la ville. Grâce à cette création, les Sierrois pourront profiter d'un nouvel espace public, urbain et champêtre à la fois, romantique aussi, selon Pierre Vadi. L'accès sera libre.

**Pierre Vadi, 40 ans, diplômé de l'Ecole supérieure d'art de Genève (ESAV). Prix fédéral des beaux-arts en 1997 et 1998. A notamment exposé à Genève, Sierre (FAC), Lausanne, Lyon, Budapest, New-York.*

Ein Kunstpfad für Siders

Auf dem Hügel «Potences» wird eine Polstergruppe im Freien eingerichtet. Sie ist der erste Meilenstein des Projekts Ein Kunstpfad für Siders. Die Einweihung findet am 5. Mai statt.

Ein Kunstpfad für Siders ist ein Projekt der Stadt, das etappenweise, jedes zweite Jahr mit einem weiteren Kunstwerk, realisiert werden soll. Im Laufe der Zeit werden diese Werke, die mit verschiedenen Orten der Stadt assoziiert werden, zu einem Kunstpfad vernetzt. Die erste Etappe dieses Kunstpfads: die Polstergruppe im Freien auf dem Colline des Potences an der Westeinfahrt in die Stadt. Sie wird am 5. Mai eingeweiht. An sich ist der Ort wenig einladend. Oben die Überraschung! Man entdeckt ein ausgedehntes Plateau mit einer neuen Perspektive der Stadt. Der Ort hat den Walliser Bildhauer Pierre Vadi inspiriert. Er hat vorgeschlagen, auf diesem Hügel etwas zu unternehmen und sich dabei eine Art Polstergruppe im Freien vorgestellt. Anlässlich des Wettbewerbs im Vorjahr hat dieses künstlerische Gestaltungsprojekt die Jury überzeugt.

Die Polstergruppe wird aus vier anthrazitgrauen Plastikbänken und 15 Sonnenreflektoren bestehen, die ein rotes Licht ausstrahlen.

Siders, eine Stadt der zeitgenössischen Kunst

Ein Kunstpfad für Siders: eine neue Initiative in Siders in Sachen zeitgenössischer Kultur. Auf der kulturellen Ebene wird diese Identität immer deutlicher, wie eine kürzlich erschienene Studie der Fachhochschule Wallis bestätigt. Dieses Image möchte die Stadt pflegen und in Zusammenarbeit mit Privatpersonen entwickeln.

Piscine de Guillamo: à neuf pour la rentrée de septembre

Après une année de fermeture pour cause de grands travaux, la piscine de Guillamo va ouvrir ses portes à la rentrée scolaire, comme prévu.

La réfection de l'aile ouest de la piscine avance selon le calendrier, en dépit des conditions météo très défavorables de l'hiver dernier.

Petit avant-goût de cet important relookage: «Les espaces principaux seront colorés, chaleureux, agencés avec du mobilier soigné», explique Philippe Robyr, l'architecte lauréat du concours organisé par la Ville. Les vestiaires en particulier vont gagner en espace et en confort.

La piscine de Guillamo et ses différents espaces de services se profilent comme lumineux et fonctionnels. Le chantier se poursuit dans le respect de l'enveloppe, qui se monte à 4,5 millions de francs (dont 100 000 francs de subventions fédérales et cantonales).



Energie Solaire SA, Sierre

Sur le toit de la piscine, 600 m² de capteurs solaires ont été installés pour contribuer à chauffer l'eau des bassins intérieurs.

Les Journées du Soleil à Sierre: pour tout savoir sur cette énergie

Cité du soleil, Cité de l'énergie, Sierre a toutes les raisons d'organiser des Journées du Soleil. Journée portes ouvertes au grand public: samedi 5 mai.

Les Journées du Soleil se dérouleront à la Haute école valaisanne (HEVs), à la plaine Bellevue. Une expo est prévue sur les installations et les capteurs solaires mais aussi sur les chauffages à bois.

D'autre part, des spécialistes seront là pour répondre à toutes les questions. Ce sera aussi l'occasion de découvrir que les performances du solaire ont évolué à la vitesse grand V et que certains a priori négatifs ne sont plus d'actualité. «On croit encore que les installations solaires sont trop chères, alors qu'elles sont rentables et efficaces. D'autre part, des capteurs peuvent durer plusieurs décennies et



Energie Solaire SA, Sierre

ils se font de plus en plus discrets sur les toits», explique Romann Emery, de l'organisation. Ces journées sont mises sur pied par la Ville avec l'appui de la HEVs et de la SSES, la Société suisse pour l'énergie solaire.

Pour en savoir plus sur cette manifestation: romann@energie-solaire.com

Sierre, capitale des villes suisses

Sierre se prépare à accueillir l'Union des Villes suisses, les 7 et 8 septembre. Près de 200 villes seront représentées.

Daniel Brélaz, syndic de Lausanne, Elmar Ledergeber, maire de Zurich... Tout le gratin des villes suisses se retrouvera dans la Cité du Soleil. Sierre va dérouler le tapis rouge, d'autant plus que la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey est également annoncée.

Au programme, assises générales et table ronde. Questions environnementales, reports de charges fédérales et cantonales sur les communes... Ce ne sont pas les dossiers qui manquent. Pour se détendre, les participants seront invités à découvrir la région et son terroir. Une superbe opportunité de promotion pour la Ville de Sierre.

Journées «Coup de balai»

Les journées suisses 2006 du «Coup de balai» sont fixées au 19 et au 20 mai. Comme l'an dernier, la Ville de Sierre sera dans le coup.

Pour sa première participation, en 2005, aux journées nationales du «Coup de balai», Sierre avait mobilisé une cinquantaine de personnes. Ensemble, ils avaient fait la toilette du Petit-Bois et des berges du Rhône.

Espérant que cette action fasse bouler de neige cette année, la Ville invite tous les habitants intéressés à donner un coup de main, et plus particulièrement les enfants des écoles et leurs parents. L'opération «Coup de balai» 2006 devrait se dérouler à Finges. Ce grand nettoyage, qui est aussi une action de sensibilisation, aura lieu vendredi 19 et samedi 20 mai et sera mené avec l'appui logistique de la voirie municipale.